

### Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE

Paola Bertocchini & Edvige Costanzo.

Ed: Clé International (2008)

ISBN:928-2-09-035279-5

Brigitte Urbano Marchi  
Departamento de Didáctica de la Lengua  
y la Literatura  
Universidad de Granada

Le manuel de *formation pratique pour le professeur de FLE* expose un véritable savoir en didactique du FLE qui s'adresse aux professeurs du secondaire qui visent actualiser leur compétence des pratiques didactiques en formation continue ainsi qu'aux universitaires qui travaillent en formation initiale.

L'ouvrage, qui est dans la lignée des précédents, présente au long des 271 pages deux parties différenciées:

- a) 10 modules de contenus;
- b) Annexe: une grille d'analyse de manuels; l'index des notions; bibliographie; sitographie; manuels et matériaux complémentaires employés et finalement les corrigés.

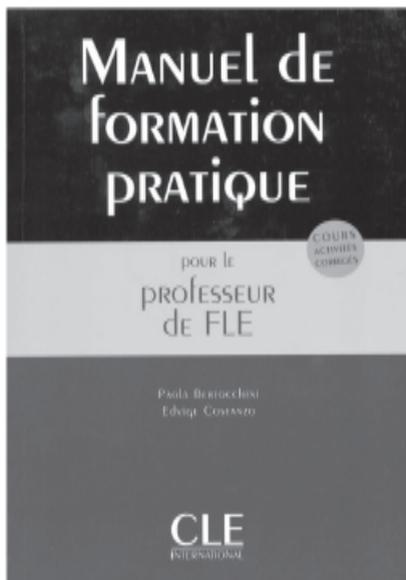
Chaque module obéit plus ou moins au même schéma: *objectifs de formation*; *mise en situation*; *compréhension d'un document*; *étude de cas* et/ou *pour la classe* et à la fin de chacun d'eux *autoévaluation*.

*Les objectifs de formation* introduisent des verbes tels que prendre conscience, identifier, mettre en relation, sensibiliser en base aux contenus programmer pour chaque module. *La mise en situation* autour de chaque contenu encourage le lecteur, professeur ou futur professeur, à prendre conscience de son vécu. Suit la *compréhension d'un document* qui introduit des données théoriques sur le contenu en question par l'extrait d'un texte issu d'auteurs qui, selon les auteurs de l'ouvrage, représentent les «incontournables» de la didactiques des langues: Weiss; Palloti; Skinner, Piaget, Bruner; Chomsky; Gardner; Vigotsky; Coste; Meirieu; Dabène; Caré et Debyser; Puren, Galisson, Beácco; Moirand.

*L'étude de cas* offre des activités qui demandent des analyses et des réflexions sur le cas proposé. *Pour la classe* bien ce sont des propositions à faire sur le terrain, bien des analyses et des explications d'un document en rapport avec le sujet du module ou des observations et des recherches sur le manuel utilisé en classe. *L'autoévaluation*, à la fin de chaque module, propose les notions traitées dans chacun d'eux et prétend tester les connaissances sur trois niveaux afin de repérer les points faibles et d'y revenir.

La première partie de l'ouvrage se structure en 10 modules qui présentent les thèmes suivants:

- 1.- La classe de langue avec deux sous-thèmes:  
le contexte matériel et les acteurs
- 2.- L'apprentissage avec trois points: comment on apprend; stratégies et styles d'apprentissages et l'erreur dans l'apprentissage



- 3.- La communication et ses différents aspects; quelques notions et la compétence de communication
- 4.- Les outils institutionnels et les approches méthodologiques: Terminologie et notions; le niveau-seuil et l'approche communicative; Le cadre européen commun de référence pour l'enseignement/apprentissage des langues et la Perspective Actionnelle; le Portfolio européen des langues et petite Histoire des méthodologies
- 5.- Pratiques de classe: l'oral. Ce module se divise en deux parties: la compréhension orale et la production orale.
- 6.- Pratiques de classe: l'écrit. Même division que pour le point précédent: la compréhension écrite et la production écrite.
- 7.- Enseigner la culture: civilisation et culture; interculturel et compétence interculturelle; interculture et stéréotypes; savoirs culturels et approches méthodologiques
- 8.- Le lexique: les notions; lexique et didactique des langues; l'approche lexicale; lexique et pratiques de classe et mots et cultures
- 9.- La grammaire: quelle grammaire; quels exercices et la place de la traduction
- 10.- L'évaluation: les mots de l'évaluation; évaluer en langue étrangère; le testing; évaluer la communication et l'autoévaluation.

A notre avis, un document très utile de l'annexe est la grille d'analyse des manuels. Instrument détaillé, nécessaire pour le choix des mêmes. Le renouvellement du livre ou manuel représente très souvent pour les professeurs une décision redoutée.

Cette grille s'articule autour de cinq points:

- a) présentation globale (fiche technique et signalétique du manuel ou méthode)
- b) documents et supports (visuels, sonores; écrits et/ou scripto-visuels et supports informatiques et télématiques)
- c) contenus linguistiques et communicatifs (lexique, phonétique, grammaire, exercices et activités d'apprentissage)
- d) langue et culture (contenus et méthodologie)
- e) évaluation.

On ne peut qu'en féliciter les auteures pour cet ouvrage à ne pas manquer.